

Zeitschrift: Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA
Herausgeber: Vereinigung für Angewandte Linguistik in der Schweiz = Association suisse de linguistique appliquée
Band: - (2006)
Heft: 83/1: Les enjeux sociaux de la linguistique appliquée

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Les enjeux sociaux de la linguistique appliquée

Actes du colloque VALS-ASLA 2004 (Neuchâtel, 16-18 septembre 2004)

Sommaire du tome I

Sara CIGADA, Jean-François DE PIETRO, Daniel ELMIGER
& Markus NUSSBAUMER

Introduction 1-9

Konrad EHLICH

Mehrsprachigkeit für Europa – öffentliches Schweigen,
linguistische Distanzen 11-28

Louis-Jean CALVET

Les fractures linguistiques 29-38

Simplice Omaire SIMEU

Partenariat entre langues européennes et langues
africaines: la place des langues maternelles dans le
contexte sociopolitique camerounais 39-48

Alain DI MEGLIO, Jean-Marie COMITI & Claude CORTIER

Evolutions des théories linguistiques et détermination des
choix normatifs de la langue corse 49-58

Christian LAGARDE

Assurer le "sauvetage" d'une langue: les conditions
nécessaires sont-elles suffisantes? 59-70

Chrystelle BURBAN

Les langues minoritaires ou le sauvetage impossible.
Le cadre politique de la revitalisation 71-81

Sylvie LAMOUREUX

La transition de l'école secondaire à l'université par des
jeunes francophones bilingues en Ontario: pour une
perspective sociolinguistique 83-92

Colette NOYAU

Linguistique acquisitionnelle et intervention sur les
apprentissages: appropriation de la langue seconde et
construction des connaissances à l'école de base en
situation diglossique 93-106

Robert BOUCHARD & Claude CORTIER

L'intégration scolaire des enfants étrangers: du français de scolarisation à la compétence scolaire (l'exemple de l'histoire/géographie)	107-120
--	---------

Sofia STRATILAKI

<i>Et si on jonglait un peu avec les langues?</i> Construction et gestion des répertoires plurilingues chez les apprenants franco-allemands	121-132
---	---------

Annemarie DINVAUT

Le répertoire des comptines et de chansons en maternelle: quelles langues, quelles cultures?	133-145
---	---------

Daniel STOTZ

Die Dynamik einer Reform: soziolinguistische Implikationen des Zürcher Englischexperiments	147-158
---	---------

Lukas BLEICHENBACHER

Spachenwahl im Schweizer Frühfremdsprachenunterricht: (Folk-)linguistische Argumente in der öffentlichen Diskussion	159-167
---	---------

Comptes rendus

Cavalli, M. (2005). <i>Education bilingue et plurilinguisme.</i> <i>Le cas du Val d'Aoste.</i> Paris: Didier, coll. LAL	169-171
--	---------

Mainardi, G. (2005). <i>Miroirs migratoires. Entre le Brésil et la Suisse: vécus de femmes brésiliennes.</i> Berne: Peter Lang	173-176
---	---------

Plantin, C. (2005). <i>L'argumentation.</i> Paris: PUF, coll. "Que sais-je?"	177-179
---	---------

Stöckli, G. (2004). <i>Motivation im Fremdsprachunterricht.</i> Sauerländer, Aarau	181-187
---	---------

Vasseur, M.-T. (2005). <i>Rencontres de langues.</i> <i>Question(s) d'interaction.</i> Paris: Didier, coll. LAL	189-196
--	---------

4 ^e Conférence internationale sur l'acquisition d'une 3 ^e langue et le plurilinguisme. Université de Fribourg/Freiburg, Biel/Bienne, 8-10 septembre 2005	197-198
--	---------

Liste des anciens numéros disponibles	199-200
---	---------

Les enjeux sociaux de la linguistique appliquée

Actes du colloque VALS-ASLA 2004 (Neuchâtel, 16-18 septembre 2004)

Annnonce du sommaire du tome II

Sara CIGADA, Jean-François DE PIETRO, Daniel ELMIGER

& Markus NUSSBAUMER

Introduction 1-10

Jean-Marie KLINKENBERG

Le Linguiste entre science et idéologie

Le Discours épilinguistique sur la féminisation comme trace d'un

savoir dégradé 11-32

Sally JOHNSON

Orthographe, légitimation et construction des "publics": débats

idéologiques et linguistiques autour de la récente réforme de

l'orthographe allemande 33-52

Ksenija DJORDJEVIC

Pratiques et représentations de l'orthographe parmi les étudiants de

Sciences du Langage 53-64

Jürgen SPITZMÜLLER

Nähe und Distanz

Die Linguistik und der Anglizismendiskurs 65-75

Gerd ANTOS

Wissenskommunikation. Ein neues Arbeitsfeld der angewandten

Linguistik 77-92

Matthias VOGEL

Popular Transfer of Scientific Knowledge – The Development of a

Rhetoric of Science 93-106

Gladys LECOMTE ANDRADE

Les métaphores: du savoir de la mère au savoir médical 107-117

Werner HAUCK, Clemens LOCHER, Andrea LÖTSCHER,

Markus NUSSBAUMER & Alfred ZANGGER

Kommunikation zwischen dem Staat und den Bürgerinnen und

Bürgern – linguistische Beiträge zu ihrer Optimierung 119-173

Fumiya ISHIKAWA

Analyse linguistique des processus de (re)construction des notions

de "citoyen" et d'"étranger" dans et par un discours administratif:

réflexion linguistique sur des questions sociales 175-186

Iva NOVAKOVA

De la langue de bois à la langue des médias, ou comment une "petite" langue comme le bulgare évolue au gré des changements politiques	187-199
---	---------

Marcel BURGER

L'analyse du discours appliquée à la communication médiatique: comment la presse romande parle-t-elle de l'Islam?	201-212
--	---------

Kersten Sven ROTH

Politolinguistik und Sprachkritik. Der öffentliche Diskurs um eine antisemitische Skandalrede als Beispiel für die Notwendigkeit einer kooperativ-kritischen Sprachwissenschaft	213-223
---	---------

Sara CIGADA

Les applications du différentiel sémantique en marketing	225-233
--	---------

Elwys DE STEFANI

L'apporto della linguistica interazionale alla ricerca sui consumatori. La presa di decisione nei punti vendita	235-247
--	---------

Liste des anciens numéros disponibles	249-250
---	---------